

幽骚

壮族民间叙事诗



27
57

责任编辑：杨世光

封面插图：蒋高仪

幽 骚 王德才 王兆文 沈廷相 演唱翻译
云南省民族民间文学文山调查队搜集整理
(壮族民间长诗) 刘德荣 张鸿鑫 重新搜集整理

云南人民出版社出版 (昆明市书林街100号)
云南新华印刷二厂印装 云南省新华书店发行

开本：787×1092 1/36. 印张：2 1/3 插页：4
1984年7月第一版 1984年7月第一次印刷
印数：1—4,000

统一书号：10116·983 定 价：0.42元

目 录

一	抢亲.....	1
二	私会.....	11
三	卜卦.....	16
四	筹银.....	22
五	选址.....	24
六	约伴.....	28
七	逃婚.....	31
八	遂愿.....	40
九	思亲.....	53
十	回家.....	59
十一	陷囚.....	64
十二	不屈.....	68
后	记.....	78

一 抢 亲

你到十一岁，
只会去玩耍。
不是摘野果，
就是采野花。

到了十二岁，
慢慢学理家。
坡上去放牛，
河边去看鸭。

到了十三岁，
长成一朵花。
腰身如柳条，
眉毛似月牙。
脸白如糯米，
嘴红象朱砂。
胸前系围腰，

头上顶黑帕。
拖着百褶裙，
银链脖上挂。
人人见了爱，
个个见了夸。

东方来媒人，
给你找婆家；
西方来说亲，
问你嫁不嫁？

一个接一个，
一家接一家。
门庭象赶集，
挤满人和马。

一阵风吹过，
水面起浪花。
家里来媒人，
心中乱如麻。
没心去挑粪，
无意去种瓜。
你说早订婚，
已经有婆家。
官家来说亲，

你也不愿嫁。

有人来劝你，
劝你嫁官家：
“嫁到官家去，
任你享荣华：
住的是高楼，
吃的是鸡鸭，
穿的是绸缎，
戴的是金花；
走路有人扶，
穿衣有人拿，
赶街坐轿子，
脚不沾泥巴。
这样好人家，
为何还不嫁？”

你听这番话，
开口忙回答：
“官家如虎狼，
誓死也不嫁！
要我嫁官家，
除非鸡长牙。
要我嫁官家，
除非石开花！”

有人挑唆你，
尽说我坏话：
“那个放牛娃，
又穷又邋遢；
他家房子烂，
牛屎糊篱笆；
吃的猪狗食，
苦莽拌南瓜。
何必自找苦，
嫁给放牛娃？”

你不听挑唆，
主意自己拿：
“官家我不爱，
只爱放牛娃。
我俩从小时，
山里滚长大。
一起去砍柴，
一同放牛马；
一起挖野菜，
一同玩蚂蚱；
一起去割草，
一同去捞虾；
一起找猪菜，

一同放鹅鸭。
从小定姻缘，
我要嫁给他！”

我真感谢你，
这样来回答。
我俩已订婚，
不久就成家。
你是真爱我，
一点不掺假。
我俩情意深，
到老共白发。

你的爹和妈，
对你讲了话：
“你今十三岁，
按理合出嫁。①
爹妈早将你，
许给放牛娃。
不知这伙子，
几时才成家？
他可是真心？”

① 在旧社会，壮族女子一般从十三岁起就出嫁了，而订婚时间则更早一些。

爹妈也牵挂。
要叫爹妈说，
不如嫁官家。”

你用知心话，
回答爹和妈：
“既然定了亲，
怎能又变卦？
只要人品好，
再穷也不怕。
他的心最真，
爹妈别牵挂。
官家没好人，
我不嫁官家！”

爹妈听你说，
心里乐开花。
不再来劝你，
从此不变卦。
一心等着我，
和你来成家。

乌云满天滚，
阴风遍地刮。
官家心不死，

想出鬼办法。
公然来抢亲，
手段真毒辣。
大队人马来，
舞爪又张牙。
将你拖进轿，
抬起就飞跑。
你在轿里哭，
哭得嗓子哑；
你在轿里喊，
喊得嘴发麻。
任你哭通天，
天也不说话；
任你喊破地，
地也不回答。
抬到他家去，
将你扭下轿。
拖你拜天地，
逼你成了家。

你到十四岁，
心灵手又巧。
绣花又绣朵，
样样绣得好。

到了十五岁，
学会做花鞋。
飞针引线缝，
做得好又快。

到了十六岁，
学会裁衣裳。
一剪裁两件，
手艺真高强。

到了十七岁，
不再来对歌。
我想去看你，
怕他官家说。

很久不见你，
心里又难过。
孤单我一个，
夜夜唱苦歌。

十五月亮圆，
我到兰竹脚。
两手攀竹枝，
望你望不着。

竹叶沙沙响，
好象你唱歌。
侧耳仔细听，
可又不是歌。
只有月影动，
四周多寂寞。

抬头望星星，
星星千万颗。
就是不见你，
苦泪空滴落！

我俩早发誓，
成家过生活。
我不离开你，
你不离开我。
爱情埋心底，
浑身暖和和。
只盼春天来，
开花又结果。
万万想不到，
好事又多磨。
一阵无情棒，
美梦全打破。

你刚十三岁，
受苦真够多。
嫁到官家去，
做了小老婆。
官家心最狠，
将你锁楼阁。

看门狗又恶，
守你人又多。
我有多少话，
对谁去诉说？

二 私 会

隔山不隔情，
你在我梦里；
隔水不隔心，
我在你心里。

竹尖垂下地，
还会抬得起。
我在绝望中，
重又见到你。

有天暖风吹，
门口黄莺啼。
你象一阵风，
闪进我家里。
两眼望着我，
满腮泪珠滴：

“官家心最狠，
将我抢了去。
人去心未去，
人离心不离。
嫁到他家去，
掉进火坑里。
把我拖上楼，
将门来锁起。
不见蝴蝶飞，
不闻小鸟啼。
不知桃花红，
不晓杨柳绿。
影子来相伴，
日子好孤凄！”

“他家有金银，
我也不稀奇。
他是美男子，
我也不满意。
天下有百兽，
我只爱麒麟；
世间有百鸟，
我只爱山鹰。
我的心上人，
世上只有你。”

“过了这多年，
门锁才除去，
容我下楼来，
准我来赶集。
今天我偷空，
悄悄来看你，
只愿我们俩，
永远在一起：
好象林中鸟，
相伴又相依；
任凭狂风吹，
死也不分离！”

“土里埋花籽，
逢春就发芽；
花枝绽花蕾，
风吹就开花。
你说这番话，
是真还是假？
如果是真话，
我等籽发芽；
如果是真话，
我等树开花。

“你嫁这多年，
日子好过啦！
吃的八宝米，
喝的底圩茶，
专饮那榔酒，
只尝邱北辣，
三七来炖鸡，
八角来煨鸭。①
吃得胖嘟嘟，
起了双下巴。
你还想得起，
我这放牛娃？”

“山中金竹枝，
能经霜雪压；
妹是金竹枝，
长在高山洼。
霜雪压不弯，
笔直又挺拔。
晚间吸露水，
早上迎彩霞。
越长越茂盛，

① 八宝产的大米，底圩产的茶叶，那榔产的白酒，邱北产的辣椒，以及三七、八角等，都是文山地区有名的特产。